

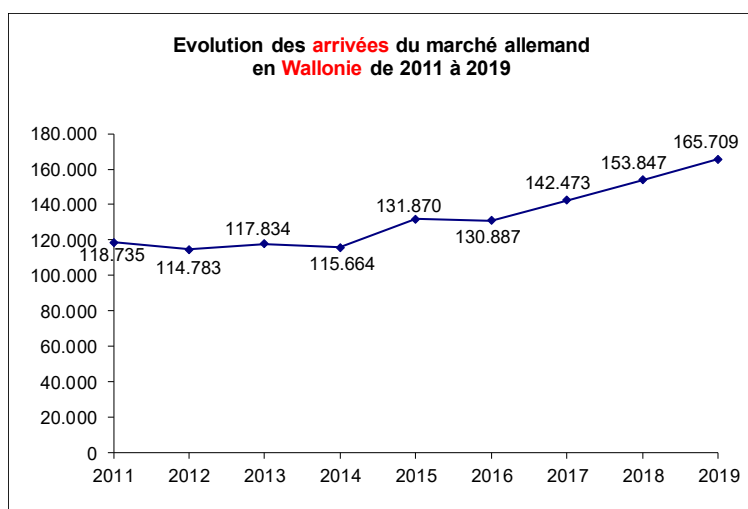
## Tableau de bord CGT pour le marché allemand

Actualisation 26/06/2020

### Sommaire :

1. Arrivées des Allemands selon la région de 2011 à 2019
2. Nuitées des Allemands selon la région de 2011 à 2019
3. Evolution des types de déplacements des Allemands selon la région de 2013 à 2019
4. Principaux types d'hébergements des Allemands en Wallonie
5. Les territoires les plus visités (hébergements) par les Allemands en Wallonie
6. Benchmarking
7. Population en Allemagne / départ en vacances à l'étranger / position de la Belgique
8. Poids économique du marché allemand
9. Transports

### 1. Arrivées des Allemands selon la région de 2011 à 2019



- Dans les hôtels, campings, villages de vacances, hébergements de tourisme social et auberges pour jeunes

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Wallonie	114.445	112.007	112.326	108.843	108.909	112.576	122.464	125.375	132.557
Bruxelles	224.185	211.194	229.432	225.591	237.866	194.674	238.101	247.275	264.804
Flandre	499.657	487.039	493.835	512.300	463.913	473.547	523.312	569.352	581.939
Belgique	838.287	810.240	835.593	846.734	810.688	780.797	883.877	942.002	979.300

Source : Direction générale Statistique du SPF Economie, cumule les nuitées « loisirs » et « affaires » / calculs OwT.

- Dans les gîtes de vacances, les appartements, les meublés de vacances et les chambres d'hôtes

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Wallonie	4.290	2.776	5.508	6.821	22.961	18.311	20.009	28.472	33.152
Flandre	-	-	-	-	112.325	65.923	80.146	101.272	105.718

Source : les statistiques ont été collectées par l'OwT jusqu'en 2014 ; à partir de 2015, elles sont collectées par la DG Statistique.

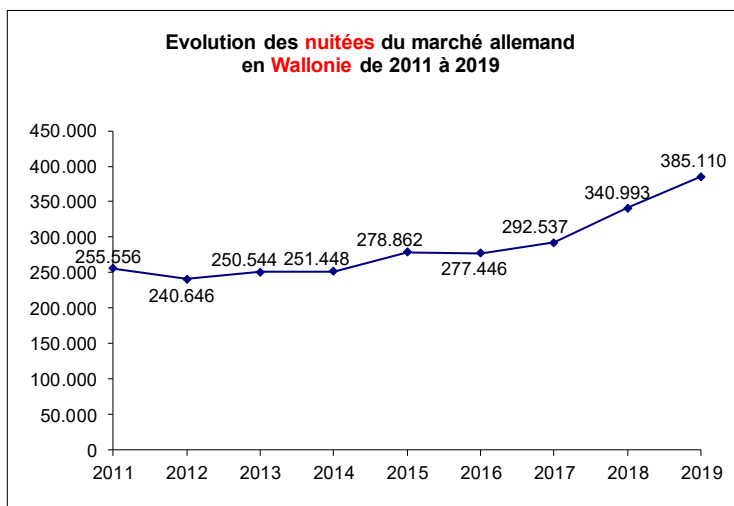
#### Note méthodologique concernant les arrivées et les nuitées.

Plusieurs changements ont été opérés en 2015 par la Direction Générale Statistique du SPF Economie.

- ◆ Une nouvelle catégorie reprise par la DG Statistique apparaît en 2015, la **catégorie « Gîtes de vacances, appartements et meublés de vacances »**.
  - ✓ En **Flandre**, cette catégorie reprend particulièrement l'offre en appartements et meublés de vacances de la Côte belge.
  - ✓ En **Wallonie**, cette catégorie reprend les différents types d'hébergements de tourisme de terroir. La DG Stat couvre donc dorénavant, avec la catégorie « Chambres d'hôtes » introduite en 2012, l'ensemble des prestataires du tourisme de terroir reconnus.
- ◆ Seuls les prestataires d'hébergements sous licence, enregistrés, reconnus ou autorisés sont désormais interrogés (AR du 12 janvier 2015) ; il en résulte donc une rupture dans les séries statistiques. Nous

avons cependant tenté d'estimer de nouveaux chiffres pour 2014 en retirant des chiffres précédemment collectés les arrivées et les nuitées des prestataires qui ne sont plus interrogés en 2015. A partir de 2015, les statistiques récoltées par la DG Statistique sont utilisées pour l'ensemble des hébergeurs reconnus.

### 2. Nuitées des Allemands selon la région de 2011 à 2019



- Dans les hôtels, campings, villages de vacances, hébergements de tourisme social et auberges pour jeunes

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Wallonie	235.824	227.876	225.207	220.070	235.706	224.647	237.416	257.841	282.400
Bruxelles	415.259	386.945	421.896	414.358	454.342	343.201	433.828	449.825	500.102
Flandre	1.375.969	1.313.384	1.261.500	1.289.365	1.281.865	1.183.827	1.291.497	1.432.680	1.452.516
Belgique	2.027.052	1.928.205	1.908.603	1.923.793	1.969.305	1.751.675	1.962.741	2.140.346	2.235.018

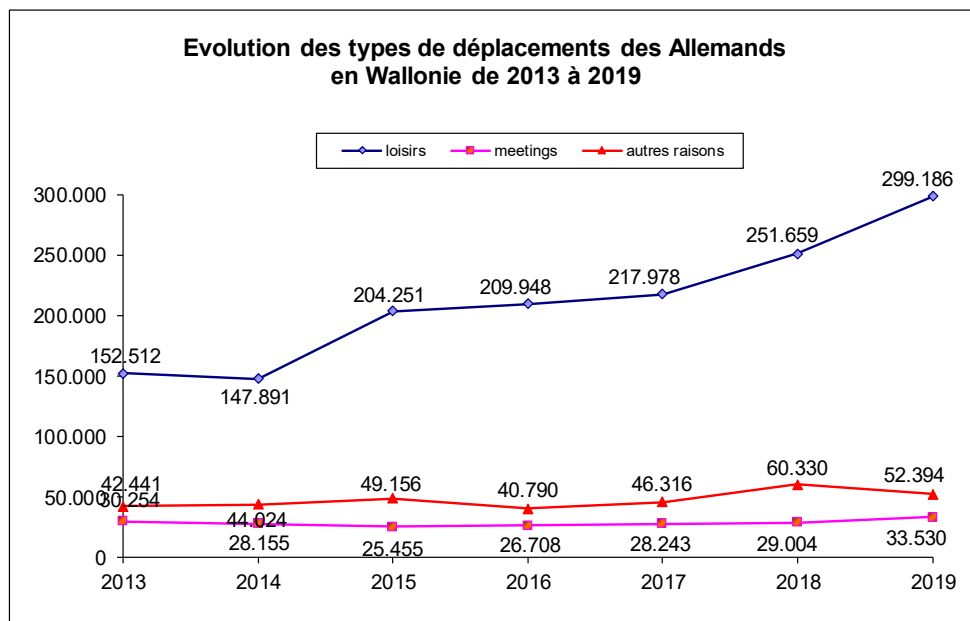
Source : Direction générale Statistique du SPF Economie, cumule les nuitées « loisirs » et « affaires » / calculs OwT.

- Dans les gîtes de vacances, les appartements, les meublés de vacances et les chambres d'hôtes

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Wallonie	19.732	12.770	25.337	31.378	43.156	52.799	55.121	83.152	102.710
Flandre	-	-	-	-	337.006	336.160	396.223	456.521	458.447

Source : les statistiques ont été collectées par l'OwT jusqu'en 2014 ; à partir de 2015, elles sont collectées par la DG Statistique.

### 3. Evolution des types de déplacements des Allemands selon la région de 2013 à 2019



Source : Direction générale Statistique du SPF Economie.

A noter :

*Ventilation des types de déplacements à Bruxelles*

2013 : loisirs = 196.425 ; meetings = 164.827 et autres raisons = 60.644.

2019 : loisirs = 223.979 ; meetings = 203.101 et autres raisons = 73.022.

*Ventilation des types de déplacements en Flandre*

2013 : loisirs = 905.290 ; meetings = 149.813 et autres raisons = 206.397.

2019 : loisirs = 1.546.387 ; meetings = 167.846 et autres raisons = 196.730.

#### Note méthodologique

Une nouvelle catégorie reprise par la DG Statistique apparaît en 2015, la catégorie « Gîtes de vacances, appartements et meublés de vacances ».

### 4. Principaux types d'hébergements des Allemands en Wallonie

Nuitées	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Hôtels	150.834	153.764	143.304	149.349	152.892	157.284
Campings	28.445	27.299	24.630	28.720	37.189	48.026
Villages de vacances	44.817	47.973	48.430	50.872	58.681	71.073
Hébergement groupes	-	-	-	-	-	-
Auberges pour jeunes	7.046	6.670	8.283	8.475	9.079	6.017
Tourisme de terroir	31.378	43.156	52.799	55.121	83.152	102.710
<b>Total</b>	<b>262.520</b>	<b>278.862</b>	<b>277.446</b>	<b>292.537</b>	<b>340.993</b>	<b>385.110</b>

Sources : Direction générale Statistique du SPF Economie et OwT pour le tourisme de terroir jusqu'en 2014.

#### Note méthodologique

- La DGSIE a modifié les catégories d'hébergement en 2014 :
  - ✓ La catégorie « **hébergement groupes** » n'existe plus.
  - ✓ La partie « **centres de tourisme social** » de l'ancienne catégorie « hébergement groupes » s'ajoute désormais au contenu de la catégorie « **Villages de vacances** ».
  - ✓ Le **reste** de la catégorie « Hébergement groupes » forme dorénavant une nouvelle catégorie « **Auberges pour jeunes** » qui reprend aussi les hébergements pour jeunes de tourisme social.
- Tourisme de terroir** : les statistiques de cette catégorie ont été collectées par l'OwT jusqu'en 2014. A partir de 2015, elles sont collectées par la DG Statistique.
- Remarque spécifique pour les **nuitées 2014 / aux nuitées 2015** par type d'hébergement : il n'est pas possible d'estimer par type d'hébergement de nouveaux chiffres pour 2014 en retirant des statistiques sur les nuitées les prestataires qui ne sont plus interrogés en 2015. Les évolutions 2014/2015 ne sont donc pas calculées sur la même base de données.

### 5. Les territoires les plus visités (hébergements) par les Allemands en Wallonie

#### ➤ Les provinces

Nuitées 2019	Brabant wall.	Hainaut	Liège	Luxembourg	Namur	Total
- loisirs	7.487	26.283	139.166	88.134	38.116	299.186
- meetings	3.955	8.029	18.759	1.804	983	33.530
- autres rais.	7.231	13.721	23.754	3.665	4.023	52.394
<b>Total</b>	<b>18.673</b>	<b>48.033</b>	<b>181.679</b>	<b>93.603</b>	<b>43.122</b>	<b>385.110</b>

Source : Direction générale Statistique du SPF Economie.

➤ Les Maisons du tourisme

Maisons du Tourisme / Nuitées	2019
1. Cantons de l'Est	76.210
2. Haute Ardenne	38.529
3. Spa Hautes Fagnes Ardennes	34.879
4. Pays de Liège	34.117
5. Vallée de la Meuse Namur-Dinant	22.930
6. Brabant wallon	18.448
7. Pays des Lacs	18.045
8. Pays de Bouillon en Ardenne	14.872
9. Ourthe Vesdre Amblève	14.726
10. Famenne-Ardenne	14.141

Source : Direction générale Statistique du SPF Economie.

## 6. Benchmarking

Nuitées	2018	2019			
	Nuitées Allemands	Nuitées Allemands	Total des nuitées	%	Ranking
Liège	23.258	22.801	354.537	6,4%	3 <sup>ème</sup>
Charleroi	7.971	7.249	254.919	2,8%	6 <sup>ème</sup>
Namur	6.638	7.181	184.469	3,9%	4 <sup>ème</sup>
Mons	8.417	7.507	176.227	4,3%	4 <sup>ème</sup>
Tournai	3.162	2.487	79.863	3,1%	5 <sup>ème</sup>
Bruxelles	449.825	500.102	7.428.718	6,7%	3 <sup>ème</sup>
Anvers	184.215	199.610	2.163.786	9,2%	3 <sup>ème</sup>
Bruges	200.493	209.718	2.218.489	9,5%	4 <sup>ème</sup>
Gand	91.237	98.861	1.288.261	7,7%	3 <sup>ème</sup>
Amsterdam	1.702.000	1.890.000	18.376.000	10,3%	4 <sup>ème</sup>
Barcelone	1.150.360	1.257.157	19.852.416	6,3%	6 <sup>ème</sup>
Vienne	3.281.627	3.493.172	18.635.682	18,7%	1 <sup>er</sup>
Berlin	17.783.085	18.620.263	34.122.584	54,6%	1 <sup>er</sup>

Sources : TourMIS, Direction générale Statistique du SPF Economie et Observatoire du tourisme à Bruxelles

Remarque : pour Amsterdam, Barcelone et les villes belges, il s'agit des nuitées en hôtels et établissements similaires tandis que pour Vienne et Berlin, il s'agit des nuitées dans toutes les formes commerciales d'établissements d'hébergement (ville+banlieue dans le cas de Vienne).

### 7. Population en Allemagne/départs en vacances à l'étranger/position de la Belgique

Nombre de <b>séjours</b> à l'étranger	92.771.000
Nombre de <b>séjours</b> en Europe	80.901.000
Nombre de <b>séjours</b> en Belgique	1.341.000
Estimation du nombre d' <b>excursions</b> à partir du domicile	
• en Wallonie	121.000
• à Bruxelles	51.000

Source : IPK - 2017 (séjours de loisirs et affaires de min. 1 nuitée à l'étranger, hors Allemagne)

	2009	2013	2015	2017	2019
Nombre de séjours à l'étranger	72.625.000	75.062.000	79.641.000	85.104.000	92.771.000
Nombre de séjours de loisirs à l'étranger	63.287.000	65.671.000	69.666.000	75.805.000	84.193.000
Nombre de séjours d'affaires à l'étranger	9.338.000	9.391.000	9.975.000	9.299.000	8.578.000
Nombre de séjours en Europe	65.659.000	69.314.000	71.850.000	75.357.000	80.901.000
Nombre de séjours en Belgique	1.044.000	1.073.000	1.169.000	1.176.000	1.341.000
Nombre de séjours de loisirs en Belgique	490.000	844.000	852.000	970.000	1.045.000
Nombre de séjours d'affaires en Belgique	554.000	229.000	317.000	206.000	295.000

Source : IPK (séjours loisirs et affaires de min. 1 nuitée)

#### ➤ Population des centres urbains prioritaires pour Bruxelles

Principales villes	Population	Population agglomération
Berlin	3.400.000	4 940 000
Hambourg	1.800.000	3.500.000
Munich	1.340.000	2.700.000
Cologne	1.025.000	2.000.000
Francfort	670 000	1.900.000
Düsseldorf	590.000	-
Hanovre	515.000	-

#### ➤ Nombre moyen de jours de congé par an : 30

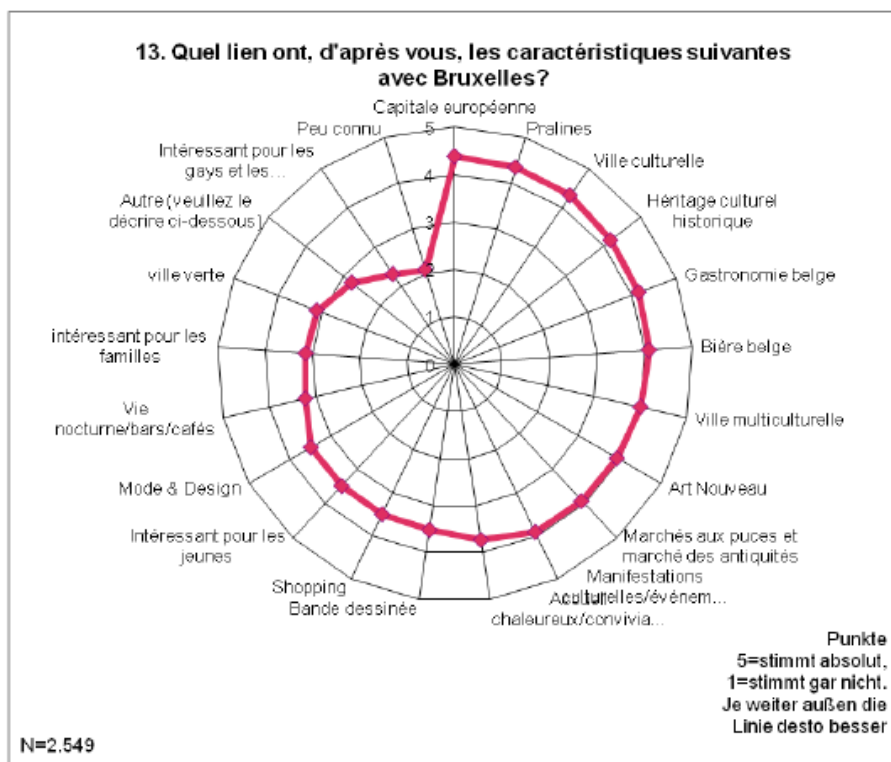
Source : Expedia 2016

- **Position de la destination « Belgique » par rapport aux autres destinations de vacances**
  - ◆ **Nombre de séjours loisirs et affaires**  
Source : IPK, 2009-2019.

	Destinations	2009	2013	2015	2017	2019
1	Autriche	11.055.000	12.144.000	12.579.000	13.931.000	15.058.000
2	Espagne	9.165.000	10.350.000	10.885.000	12.242.000	11.742.000
3	Italie	8.917.000	8.263.000	8.625.000	8.819.000	10.495.000
4	Pays-Bas	3.831.000	4.775.000	5.873.000	6.806.000	7.710.000
5	France	4.608.000	5.073.000	5.434.000	5.517.000	6.226.000
6	Turquie	4.555.000	5.027.000	5.567.000	2.712.000	5.039.000
7	Grèce	2.070.000	2.122.000	2.359.000	2.958.000	3.230.000
8	Croatie	1.575.000	2.190.000	2.375.000	2.895.000	3.025.000
9	Pologne	2.076.000	2.167.000	2.442.000	2.830.000	2.912.000
10	Grande-Bretagne	2.858.000	2.702.000	2.962.000	3.066.000	2.677.000
11	Danemark	1.434.000	1.534.000	1.801.000	1.995.000	2.343.000
12	République Tchèque	2.114.000	2.181.000	2.752.000	3.107.000	2.228.000
13	Etats-Unis	1.720.000	1.925.000	1.963.000	1.758.000	2.115.000
14	Suisse	3.177.000	2.477.000	2.140.000	2.172.000	2.106.000
15	Suède	1.330.000	1.393.000	1.608.000	1.570.000	1.542.000
16	Egypte	1.234.000	854.000	904.000	934.000	1.450.000
17	<b>Belgique</b>	<b>1.044.000</b>	<b>1.073.000</b>	<b>1.169.000</b>	<b>1.176.000</b>	<b>1.341.000</b>

- **Perception de Bruxelles**

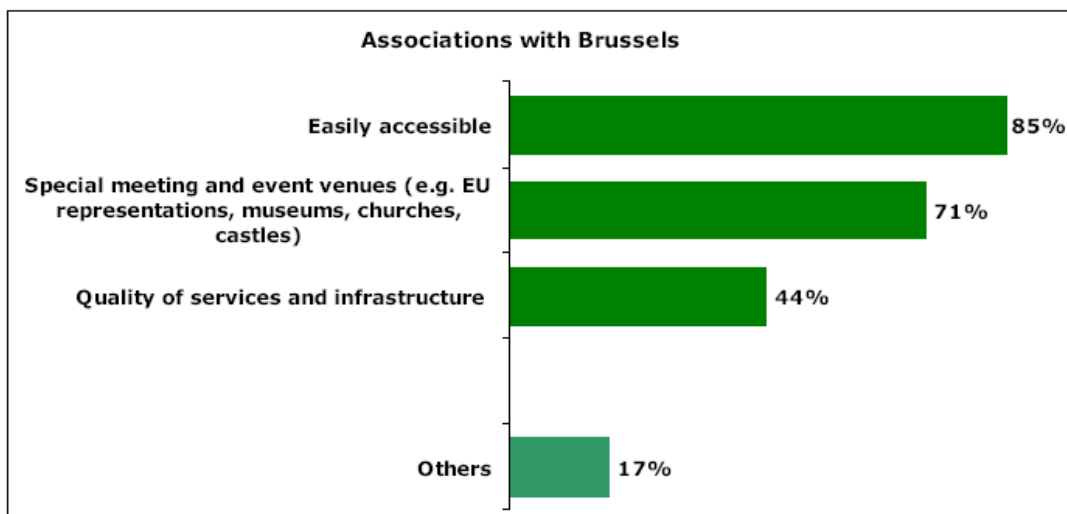
Comme destination loisirs



Source : enquête en ligne auprès de 2.549 abonnés de l'e-newsletter de notre bureau en Allemagne, WBT, 2011



Perception de Bruxelles en tant que destination meetings ou incentives par les agences MICE allemandes

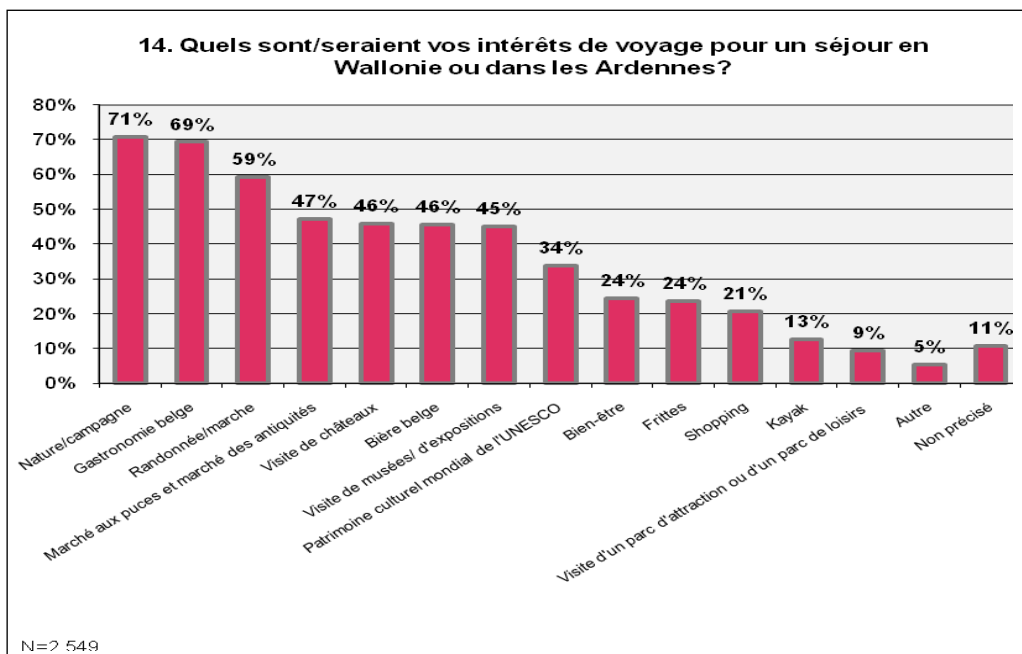


(n=156; multiple answers possible)

Source : tmf, MICE market monitor, 2010

### ➤ Perception de la Wallonie

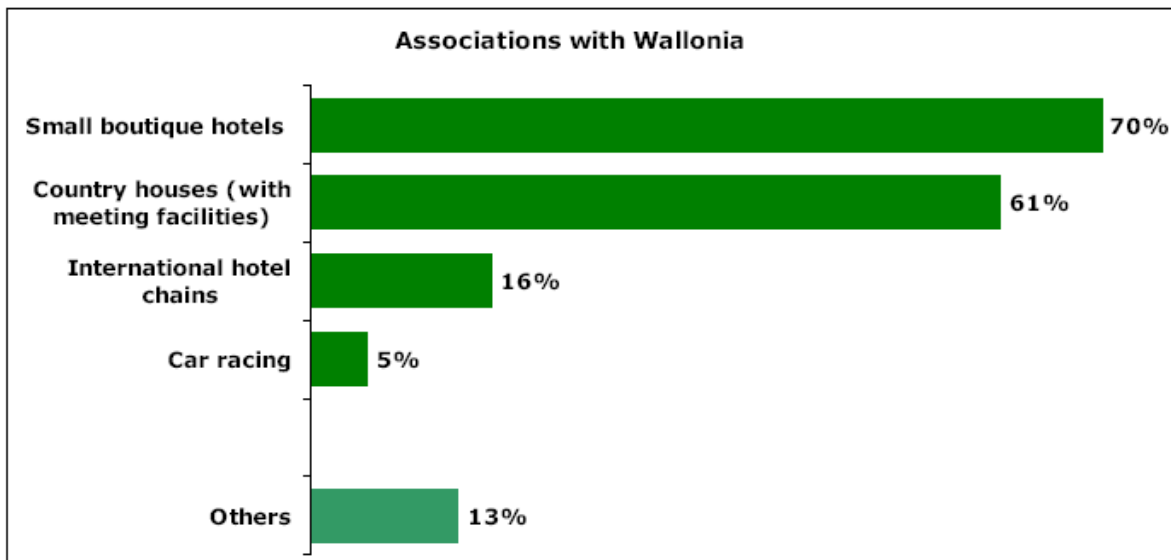
La Wallonie attire principalement pour ses richesses naturelles, sa gastronomie, les possibilités de randonnée, ses marchés (brocantes et antiquités), les châteaux et la bière.



N=7 549

Le week-end de randonnée semble être la formule la plus populaire pour les Allemands en séjour en Wallonie.

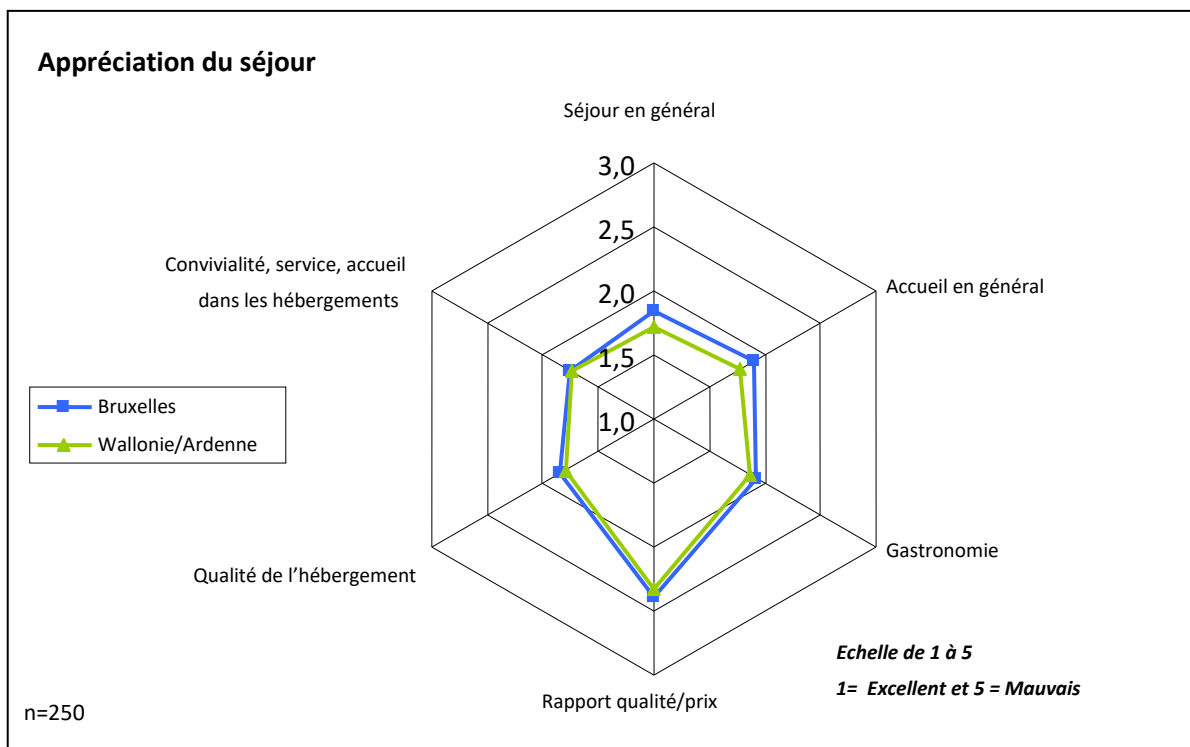
Perception de la Wallonie en tant que destination meetings ou incentives par les agences MICE allemandes



(n=107; multiple answers possible)

Source : tmf, MICE market monitor, 2010 (small boutique hotels = hôtels de charme)

### ➤ Appréciation de la Wallonie et de Bruxelles



Source : enquête en ligne auprès des abonnés de l'e-newsletter de notre bureau en Allemagne, WBT, 2011

### 8. Poids économique du marché allemand

#### ➤ Dépenses en séjours

Dépenses en séjours x 1000 €	Loisirs	Meetings	Autres raisons	Total
<b>WALLONIE</b>	10.927	3.324	3.323	<b>17.574</b>

OwT, 2016

### 9. Transports

#### ➤ Transport ferroviaire Allemagne – Belgique 2020

Liaisons	Type de transport	Nombre de liaisons quotidiennes
Cologne-Liège (min. 1h01)	Thalys	3 liaisons directes par jour
	ICE	7 liaisons directes par jour
Cologne-Bruxelles (min. 1h51)	Thalys	3 liaisons directes par jour
	ICE	7 liaisons directes par jour
Francfort-Liège (min. 2h15)	ICE	7 liaisons directes par jour
Francfort-Bruxelles (min. 3h06)	ICE	7 liaisons directes par jour
Dortmund-Essen-Duisburg-Düsseldorf-Liège-Bruxelles (de 2h15 à 3h12)	Thalys	2 liaisons directes par jour
Hambourg-Cologne-Liège (min. 5h43)	IC + Thalys ou EC + ICE ou FlixTrain + ICE ou ICE + ICE	7 liaisons par jour (avec 1 changement de train)
Hambourg-Cologne-Bruxelles (min. 6h29)	ICE + ICE ou FlixTrain + ICE	6 liaisons par jour (avec 1 changement de train)
Brême-Cologne-Liège (min. 5h)	IC + Thalys ou EC + ICE ou IC + ICE	7 liaisons par jour (avec 1 changement de train)
Brême-Cologne-Bruxelles (min. 5h42)	EC + ICE ou IC + ICE	6 liaisons par jour (avec 1 changement de train)
Hanovre-Cologne-Liège (+/- 4h)	ICE + Thalys ou ICE + ICE	8 liaisons par jour (avec 1 changement de train)
Hanovre-Cologne-Bruxelles (+/- 5h)	ICE + ICE	7 liaisons par jour (avec 1 changement de train)
Berlin-Cologne-Liège (+/- 5h54)	ICE + Thalys ou ICE + ICE	7 liaisons par jour (avec 1 changement de train)

Berlin-Cologne-Bruxelles (+/- 6h45)	ICE + ICE	6 liaisons par jour (avec 1 changement de train)
Leipzig-Francfort-Liège (+/- 7h11)	ICE + ICE	5 liaisons par jour (avec 1 changement de train)
Leipzig-Francfort-Bruxelles (+/- 6h47)	ICE + ICE	5 liaisons par jour (avec 1 changement de train)
Dresde-Francfort-Liège (min. 8h25)	ICE + ICE	2 liaisons par jour
Dresde-Cologne-Liège (+/- 10h)	IC + ICE	2 liaisons par jour
Dresde-Francfort-Bruxelles (min. 9h07)	ICE + ICE	2 liaisons par jour
Dresde-Cologne-Bruxelles (+/- 10h44)	IC + ICE	2 liaisons par jour
Stuttgart-Francfort-Liège (min. 3h20)	ICE + ICE	5 liaisons par jour
Stuttgart-Francfort aéroport-Liège (+/- 4h10)	ICE + ICE	1 liaison par jour
Stuttgart-Cologne-Liège (min. 4h36)	ICE + Thalys	2 liaisons par jour
Stuttgart-Francfort-Bruxelles (min. 5h18)	ICE + ICE	5 liaisons par jour
Stuttgart-Francfort aéroport-Bruxelles (+/- 4h52)	ICE + ICE	1 liaison par jour
Munich-Francfort aéroport-Liège (min. 5h53)	ICE + ICE	6 liaisons par jour
Munich-Cologne-Liège (min. 6h59)	ICE + Thalys	1 liaison par jour
Munich-Francfort aéroport-Bruxelles (min. 6h35)	ICE + ICE	6 liaisons par jour
Nuremberg-Francfort aéroport-Liège (min. 4h44)	ICE + ICE	6 liaisons par jour
Nuremberg-Francfort aéroport-Bruxelles (min. 5h26)	ICE + ICE	6 liaisons par jour
Regensburg-Nuremberg-Francfort- Francfort aéroport-Cologne-Liège (maximum 9 heures)	Nightjet (train de nuit)	2 liaisons par semaine
Regensburg-Nuremberg-Francfort- Francfort aéroport-Cologne-Liège- Bruxelles (maximum 10 heures)	Nightjet (train de nuit)	2 liaisons par semaine

Situation au mois d'octobre 2020 (source : [www.railteam.be](http://www.railteam.be))

**Remarque :** Suite à un accord de coopération entre DB et Lufthansa (« Lufthansa AIRail »), les passagers voyageant depuis l'aéroport de Francfort ont la possibilité d'enregistrer leurs bagages et de prendre possession de leurs cartes d'embarquement aux comptoirs d'enregistrement de Lufthansa qui sont installés dans les gares de Cologne et de Stuttgart. La carte d'embarquement vaut également titre de transport A/R valable sur les trains de la DB à destination de Francfort.

➤ **Transport aérien Allemagne – Belgique 2020 : +/- 10.700 sièges /semaine**

Transporteurs aériens	Liaisons	Nombre de liaisons quotidiennes	Nombre de sièges par semaine
<b>Lufthansa</b> (codeshare Lufthansa Cityline et Air Dolomiti)	Munich-Bruxelles (+/- 1h20)	Lundi, mardi et vendredi : 4 vols directs par jour. Mercredi, jeudi et samedi : 3 vols directs par jour. Dimanche : 2 vols directs.	+/- 2.050
	Francfort-Bruxelles (+/- 1h)	2 vols directs par jour.	+/- 1.650
	Munich-Luxembourg (+/- 1h05)	Jeudi : 3 vols directs. Lundi, vendredi et dimanche : 2 vols directs par jour. Mardi, mercredi et samedi : 1 vol direct par jour.	+/- 1.100
<b>Brussels Airlines</b> (codeshare Lufthansa)	Berlin Tegel-Bruxelles (+/- 1h30)	Jeudi et vendredi : 2 vols directs par jour. Lundi-mercredi, samedi et dimanche : 1 vol direct par jour.	+/- 1.350
	Hambourg-Bruxelles (+/- 1h15)	3 vols directs par semaine.	+/- 400
<b>Eurowings</b>	Stuttgart-Bruxelles (+/- 1h20)	Lundi-jeudi : 3 vols directs par jour. Vendredi : 2 vols directs. Dimanche : 1 vol direct. A partir du 25 octobre.	+/- 2.550
<b>Ryanair</b>	Berlin Schönefeld-Bruxelles (+/- 1h30)	3 vols directs par semaine.	+/- 550
<b>Luxair</b> (codeshare avec Lufthansa)	Berlin Tegel-Luxembourg (+/- 1h30)	Jeudi : 2 vols directs. Lundi-mercredi et vendredi-dimanche : 1 vol direct par jour.	+/- 600
	Munich-Luxembourg (+/- 1h10)	6 vols directs par semaine.	+/- 450

Situation au mois d'octobre 2020 (source : sites internet des différents transporteurs)

**Remarque :** Suite à un accord de coopération entre DB et Eurowings (« Rail & Fly »), les passagers en possession d'une ou de plusieurs réservations de vols Eurowings pourront se déplacer au prix fixe de 24,99 € /personne (tarif 2011) depuis leur domicile (gare et/ou bus DB) vers un des aéroports d'attache de Eurowings en Allemagne. Ce tarif est également d'application pour les déplacements pour les chemins de retour (aéroports d'attache de Eurowings en Allemagne – domicile des passagers). Il n'est valable que sur les trains et les lignes exploitées par la DB.